

32004R0582

2004.3.27.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 90/67

**A BIZOTTSÁG 582/2004/EK RENDELETE****(2004. március 26.)****a sovány tejporra nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 31. cikke (3) bekezdésének b) pontjára és (14) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az egyes tejtermékekre nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó pályázati eljárás létrehozásáról szóló, 2004. március 26-i 580/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 2. cikke (1) bekezdésének megfelelően a Bizottság az említett rendelet keretében végrehajtandó folyamatos pályázati felhívásról határozott.
- (2) Gyakorlati okokból helyénvaló az 580/2004/EK rendelet 1. cikkében említett termékekre külön pályázati felhívásokról rendelkezni. Ezért ennek a rendeletnek a sovány tejporra vonatkozóan folyamatos pályázati felhívást kell megnyitnia.
- (3) A Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

(1) Folyamatos pályázatot nyitnak meg a 3846/87/EGK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> I. mellékletének 9. szakaszában említett, az ex 0402 10 19 9000 termékkód alá tartozó, legalább 25 kilogramm nettó tömegű zsákokba csomagolt és legfeljebb 0,5 tömegszázalék nem tej eredetű adalékanyagot tartalmazó olyan sovány tejporra nyújtott export-visszatérítések meghatározása érdekében, amelyet kivételre szántak bármely rendeltetési helyre Andorra, Ciprus, Észtország, Gibraltár, Magyarország, Lettország, Litvánia, Málta, Lengyelország, Szlovákia, Szlovénia, a Cseh Köztársaság, az Amerikai Egyesült Államok és Vatikánváros kivételével.

<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> Lásd ennek a Hivatalos Lapnak a 283. oldalát.

<sup>(3)</sup> HL L 366., 1987.12.24., 1. o.

(2) A pályázati eljárás az 580/2004/EK rendeletben és az e rendeletben meghatározott feltételek hatálya alá tartozik.

**2. cikk**

(1) Pályázatot kizárólag a pályázati időszak alatt lehet benyújtani, és az kizárólag abban a pályázati időszakban érvényes, amely alatt azt benyújtották.

(2) Valamennyi pályázati időszak a hónap első és harmadik szerdáján, (brüsszeli idő szerint) 11:00 órakor kezdődik, kivéve augusztus első és december harmadik szerdáját. Amennyiben az érintett szerdai nap munkaszüneti nap, a pályázati időszak a következő munkanapon, (brüsszeli idő szerint) 11:00 órakor kezdődik.

Valamennyi pályázati időszak a hónap második és negyedik keddjét követő szerdai napon, (brüsszeli idő szerint) 11:00 órakor zárul, kivéve augusztus második és december negyedik szerdáját. Amennyiben az érintett szerdai nap munkaszüneti nap, a pályázati időszak az előző munkanapon, (brüsszeli idő szerint) 11:00 órakor zárul.

(3) Az első pályázati időszaktól kezdve valamennyi pályázati időszakot sorszámokkal kell ellátni.

**3. cikk**

(1) A pályázatok legalább 10 tonna sovány tejporra vonatkoznak.

(2) A sovány tejporra vonatkozó pályázati biztosíték a 26 EUR/100 kg. A pályázat elfogadásakor a pályázati biztosíték a kiviteli engedélyhez szükséges biztosítékként fog szolgálni.

(3) A pályázatok a tagállamok mellékletben felsorolt illetékes hatóságaihoz kell benyújtani.

**4. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hónap első napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. március 26-án.

*a Bizottság részéről*

Franz FISCHLER

*a Bizottság tagja*

---

## MELLÉKLET

A tagállamoknak az 580/2004/EK rendeletben és az e rendeletben említett azon illetékes hatóságai, amelyekhez a pályázatokat be kell nyújtani:

- |  |   |
|--|---|
| <p>BE Bureau d'intervention et de restitution belge<br/>Belgisch Interventie- en Restitutiebureau<br/>Rue de Trèves 82/Trierstraat 82<br/>B-1040 Bruxelles/Brussel<br/>Tél./Tel. (32-2) 287 24 11<br/>Télécopieur/Fax (32-2) 287 25 24</p>                                 | <p>IT Ministero delle Attività produttive<br/>Dipartimento Commercio estero<br/>DG Politica commerciale – Div. II<br/>Viale Boston 25<br/>I-00144 Roma<br/>Tel.: (39-06) 599 3220<br/>Fax: (39-06) 599 3214</p>   |
| <p>DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri<br/>Direktoratet for FødevarerErhverv<br/>Eksportstøttekontoret<br/>Nyropsgade 30<br/>DK-1780 København V<br/>Tlf. (45) 33 95 80 00<br/>Fax (45) 33 95 80 80</p>  | <p>LU OFFICE DES LICENCES<br/>21, rue Philippe II<br/>L-2011 Luxembourg<br/>Tél.: (35-2) 478 2370<br/>Télécopieur: (35-2) 466138</p>  |
| <p>DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung<br/>(BLE)<br/>D-60083 Frankfurt am Main<br/>Tel. (49-69) 15 64 -732, 774, 884<br/>Fax (49-69) 15 64-874, 792</p>  | <p>NL Productschap Zuivel<br/>Louis Braillelaan 80<br/>NL 2719 EK Zoetermeer<br/>Tel.: (31-0) 79 368 1534<br/>Fax: (31-0) 79 368 1954<br/>E-mail: HR@PZ.AGRO.NL</p>   |
| <p>EL O.P.E.K.E.P.E. – Direction Dilizo<br/>Rue Acharnon 241<br/>GR-10446 Athènes<br/>Tel.: (30-210) 212 49 03 – (30-210) 212 49 11<br/>Fax: (30-210) 86 70 503</p>  | <p>AT Agrarmarkt Austria<br/>Dresdner Straße 70<br/>A-1201 Wien<br/>Tel.: (43-1) 331 51<br/>Fax: (43-1) 331 51 396<br/>E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT</p>  |
| <p>ES Ministerio de Economía<br/>Secretaría General de Comercio Exterior<br/>Paseo de la Castellana, 162<br/>E-28071 Madrid<br/>Tel.: (34) 913 49 37 80<br/>Fax: (34) 913 49 38 06</p>   | <p>PT Ministério das Finanças<br/>Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos<br/>Especiais sobre o Consumo<br/>Direcção de Serviços de Licenciamento<br/>Rua Terreiro do Trigo – Edifício da Alfândega<br/>P-1149 – 060 Lisboa<br/>Tel.: (351-21) 881 42 62<br/>Fax: (351-21) 881 42 61</p> |
| <p>FR Office national interprofessionnel du lait et des<br/>produits laitiers<br/>2 rue Saint-Charles<br/>F-75740 Paris Cedex 15<br/>Tél.: (33-1) 73005000/<br/>Fax: (33-1) 73005050<br/>Service de Commerce extérieur:<br/>Tél.: (33-1) 73005044/Fax: (33-1) 73005395</p> | <p>FI Maa- ja metsätalousministeriö<br/>Interventioyksikkö<br/>P.O. Box 30<br/>FIN-00023 Government, Finland<br/>Puh: (358-9) 160 01<br/>Telekopio: (358-9) 1605 2707</p>   |
| <p>IE Department of Agriculture and Food<br/>Johnstown Castle Estate<br/>Wexford<br/>Ireland<br/>Tel. (353) 53 63 400<br/>Fax (353) 53 42 843</p>  | <p>SW Statens jordbruksverk<br/>Vallgatan 8<br/>S-51182 Jönköping<br/>Tfn: (46-36) 15 50 00<br/>Fax: (46-36) 19 05 46</p>   |
| <p>UK Rural Payments Agency (RPA)<br/>Lancaster House, Hampshire Court<br/>Newcastle-upon-Tyne NE4 7YE<br/>United Kingdom<br/>Tel. (44-191) 226 52 62<br/>Fax (44-191) 226 52 12</p>   |   |